

Panel Henwyn Tylleryow hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

Dydh / Date: 16ves a vis Gortheren, 16th July, 2021

Le / Venue: via zoom


ROL NEGYS ~ AGENDA

1. Diharasow / Apologies
2. Kovnotyansow / Minutes
3. Materow ow sordya / Matters arising
4. Materow Ughella / Strategic Issues
 - St Ives street names
5. Arwodhyow yn stretow / Street signs
6. Henwyn tyller / Place names
 - Padstow names
7. Negys aral / Any Other Business
8. Dydh an kunteles nessa / Date of Next Meeting – 20/08/2021

Paperow a vern / Background papers

- Kovnotyansow kunteles a veu synsys 18/06/2021
Minutes of the meeting held 18/06/2021 – Previously circulated
- Outstanding Street names
- Padstow place names

Ober A-dheu / Future Work

- Penwith Place Names
 - Finish Parishes
 - Intermediate Names
- 



Panel Henwyn Tyller hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

Kovnotyansow an kuntelles synsys: Dy'Gwener 16 July 2021

Draft Minutes of the meeting held: Friday 16 July 2021

Attendees: J Edmondson; D Brotherton; K George; J Gillingham; L Jenkin; T Phillips; R Sheaff

In attendance: S Rogerson

#	Item	Action
1	Diharesow / Apologies R Sheaff (Late)	
2	Kovnotyansow / Minutes Minutes of meeting dated Friday 18 June 2021 were read and agreed pending the following amendments: <ul style="list-style-type: none"> Page 2, item 6 (Colroger, Mullion): Include <i>rosyer</i> 'rambling' as a possible meaning. Page 3, item 8: Amend date of next meeting to Friday 16 July. 	
3	Materow ow sordya / Matters arising None	
4	Materow ughella / Strategic issues	

Developers requesting recommendations from the Panel

It was announced that St Ives Town Council had appointed DB to provide place-name support in an advisory role. There was a discussion around whether to include update the policy to include a section around advising developers/parish councils for new developments. A revised version of the separate development guidance for using Cornish was underway. There was a suggestion that aiming this at town council planning committees may help raise awareness and consistency, rather than directly to developers.

#	Item	Action
	There was a request to share the AK mapping data for the Penwith Landscape Partnership as a base.	
	ACTION: SR to request a CSV export for the map source data for the Panel.	SR
	DB had approached Kresen Kernow directly about digital access to the tithe apportionment and mapping. The CDs currently available to order only cover individual parishes. The intention is for this data to be made available to the public free of charge. In the meantime this service can be provided through the Council's administrative support for Akademi-specific work.	
5	Arwodhow yn stretow / Street signs	
	Penandrea Road, Tolgus = Fordh Pedn an Dre	
	Reades Way, Tolgus = Hyns Reade	
	Name of the shaft pumping engine house.	
	Steeple View Court, Carbis Bay = Garth Gwel an Bleyndour	
	Named after Knill's Steeple on Vorvas Hill. New compound <i>bleyndour</i> 'steeple', from <i>bleyn</i> 'point, tip' + <i>tour</i> 'tower'.	
	The Floras, Helston = An Feryow	
	Translated as <i>feryow</i> 'fairs' reflecting the held belief that Flora Day does not originate from the Latin <i>flora</i> .	
	Trethurgy Gardens, Callington = Lowarth Tredhevergi	
	Containing <i>devergi</i> , an early form of <i>dowrgi</i> (<i>dowr</i> 'water' + <i>ki</i> 'dog') 'otter'. Named after the place-name in St Austell. Vocabularium Cornicum records it as <i>dovergi</i> .	
	Westover Road, Callington = Fordh Riw West	
	From Old English 'west' + <i>ofer</i> 'ridge/bank', hence using <i>riw</i> 'rise'.	
	Wheal Concord Place, Tolgus = Tyller Hwel Kessenyan	
	Wheal Raven Way, Tolgus = Hyns Hwel Marghvrn	

#	Item	Action
---	------	--------

Ashton Development

Dry Field = **Park Sygh** [Tithe apportionment plot 2397]

Lower Field = **Park Woles** [Tithe apportionment plot 2389]

Rinsey Close = **Kew Rynnji**

Containing *rynn* 'point of land, hill-spur' + *chi* 'house'.

Rinsey Park = **Park Rynnji**

Church Close = **Kew an Eglos**

Tyacke Park = **Park Tiek**

Containing *tiek* 'farmer', from the named tithe apportionment tenant Mary Tyacke.

6 Henwyn tyller / Place names

Lidcutt Wood, Bodmin = **Looskos**

Thought to contain *loos* 'grey' + *koos* 'woodland'; the <-cutt> is unstressed, therefore *koos* 'woodland' is reduced.

Padstow place names

Treator = DEFERRED

ACTION: DB to enquire about the local pronunciation and meaning of Treator. **DB**

Tregella = **Tregellow**

Spelled Tregelle in 1308. Heritage Gateway references another spelling, *Corgellou*, in 1323 which appears to suggest *kellow* 'cells'.

Tregerryn (SW8990775710) = **Tregeryon**

Suggested *keryon* 'fortified places (plural)'.

Trelether (SW9137374244) = **Treleder**

Suggested *leder* 'slope'.

Trelowsa = **Trelothow**

Suggested *lothow* 'tribes', it may be analogous with Welsh *lluyth*

#	Item	Action
---	------	--------

'multiple'. Instead of 'tribes' it may have meant 'farm of families'. Noted early historical forms bear a similarity to *lithow* 'skate, ray, fish'.

Great Trelowsa = **Trelohow Veur**

Little Trelowsa = **Trelohow Vyghan**

Tremeer = **Treueur**

7 Negys aral / Any other business

None

8 Dydh an kuntelles nesa / Date of next meeting

Friday 20 August 2021, 10–12.30pm; Zoom meeting